



## タイ

タイの病院では、赤ちゃん用品や入院に必要なものは病院が準備してくれます。そのため身ひとつで入院できますが、日本では自分で準備しなければいけません。

## イタリア

日本の診察時間はとても短いので、自分の聞きたいことは、メモをしていったほうがよいでしょう。また、日本語には、同じ意味なのに、ひとつのことばにいろいろないいかたがあることがあります。たとえば、授乳は、「おっぱい、母乳、おチチ・・・など」。それになれるまで、とまどいます。

## ロシア

パートナーや家族が日本語をわかる場合でも、通訳する内容は十分ではないことも多いです。ビジネスのことばはわかっても、医療には専門用語が多く、ことばが難しいので、説明がよくわからないこともあります。大切なお話のときは通訳者をお願いするものよいでしょう。

## 中国

日本の病院では、診療時間が短いために説明がシンプルなことが多いです。よくわからないときは、わからないことをはっきり伝えたほうがよいです。

## パキスタン

宗教上の理由で、女性の医師や助産師からしかケアを受けられないことがある場合は、事前に相談しましょう。また、妊娠中であっても、ファースティング(食事などを制限すること)をする人も、事前にお話しする方がよいでしょう。

## 泰国

在泰国，院方会准备婴儿用品以及住院所需的物品，因此只要空手去医院就好。但在日本，不得不自己准备。

## 意大利

在日本的看诊时间很短，因此可以提前把自己想问的问题提前记在本子上。并且，日语里，同一个意思也会有很多种说法。比如说，授乳可以说成「喝奶，母乳，吃奶奶...等」。在习惯为止会经常感到迷惑。

## 俄罗斯

即便是伴侣和家人懂日语，有时候翻译的内容也并不完全准确。即使听得懂商务用语，但医疗场面上所使用的专业用语又多又难，听不懂说明解释的情况也不少。对话内容非常重要的时候，最好请翻译陪同。

## 中国

日本的医院看诊时间很短，因此说明也非常简洁。听不懂的时候，最好直接表达出来自己没有听明白。

## 巴基斯坦

如果因为宗教上的原因，有只能接受女性医生或者助产士的帮助的情况，最好事前进行相談。并且，即使是在孕期也要进行断食(限制进食)的人也最好事前商量好。